

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1982-1983

13 OKTOBER 1982

**WETSVOORSTEL**

tot wijziging van artikel 147bis van het Kieswetboek en tot invoeging van een nieuw artikel 147ter in dat wetboek ten einde het de Belgen mogelijk te maken in het buitenland te stemmen

(Ingediend door de heer Damseaux)

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Ter bevordering van het algemeen stemrecht wil het onderhavige wetsvoorstel onze landgenoten die in het buitenland opgehouden worden, zoveel mogelijk in staat stellen zelf hun stem uit te brengen, zodat zij dat recht volledig en geheel vrij kunnen uitoefenen.

Tot nog toe konden die Belgen weliswaar bij volmacht stemmen, maar gelet op de moeilijkheid voor sommigen onder hen om een gemachtigde te vinden — vooral nu de volmacht nog alleen aan naaste bloedverwanten kan worden gegeven — en dan nog een gemachtigde die hun keuze getrouw weergeeft, is een dergelijk wetsvoorstel werkelijk noodzakelijk geworden.

Stemmen in het buitenland waarin dit wetsvoorstel voorziet voor de Belgen die reeds het recht hadden bij volmacht te stemmen, zal zoveel mogelijk worden bevorderd. Er wordt immers vrije keuze gelaten tussen stemmen of stemmen bij volmacht, omdat voor de eerste mogelijkheid praktische moeilijkheden kunnen rijzen (b.v. omdat de diplomatieke post veraf gelegen is enz.).

Het speciale geval van de Europese verkiezingen wordt in een apart wetsvoorstel geregeld.

De technische organisatie van die stemmen zou moeten worden toevertrouwd aan de diplomatieke ambtenaren die er de taak van ambtenaar van de burgerlijke stand vervullen : praktisch gezien beschikken zij over de nodige inlichtingen in verband met de personen die tot hun ambtsgebied behoren; uit een wetstechnisch oogpunt gezien wordt aldus

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1982-1983

13 OCTOBRE 1982

**PROPOSITION DE LOI**

modifiant l'article 147bis du Code électoral et insérant un nouvel article 147ter dans ce code afin de permettre aux Belges de voter à l'étranger

(Déposée par M. Damseaux)

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans le but de perfectionner la généralisation du droit de vote, afin de l'associer le plus près possible à la personnalité de l'électeur et de favoriser le plein et libre exercice de cette responsabilité, la présente proposition vise à permettre à nos citoyens retenus à l'étranger d'y exprimer eux-mêmes leur vote.

Jusqu'ici, ils avaient certes le droit de l'exprimer par procuration, mais étant donné les difficultés existant pour certains de trouver un mandataire, surtout depuis que le mandat ne peut plus être conféré qu'à des parents proches, et de plus un mandataire traduisant fidèlement leur scrutin, cette proposition résulte d'une véritable nécessité.

Le vote à l'étranger, qui est réservé dans cette proposition aux Belges qui avaient déjà le droit de voter par procuration, sera favorisé au maximum. En effet, le libre choix est laissé entre vote en personne ou par procuration, étant donné que le vote en personne peut parfois se heurter à des difficultés d'ordre pratique (dues par exemple à l'éloignement de la mission diplomatique, etc.).

Le cas particulier des élections européennes fait l'objet d'une proposition de loi distincte.

Pour les modalités techniques, il apparaît intéressant de confier l'organisation de ce scrutin à l'étranger aux agents diplomatiques y exerçant la fonction d'officier d'état civil : d'un point de vue pratique, ceux-ci disposent des renseignements nécessaires relatifs aux administrés de leur ressort; d'un point de vue légistique, on évite ainsi de devoir réca-

vermeden dat men de verschillende hypothesen moet behandelen die overeenstemmen met de onderscheiden soorten missies naar het buitenland volgens de aard van onze betrekkingen met het betreffende land. Er wordt dus gewoon verwezen naar de diplomatieke ambtenaren aan wie de huidige wetsbepalingen reeds met zoveel woorden de bevoegdheid van ambtenaar van de burgerlijke stand toekennen.

Het geheim van de stemming wordt gewaarborgd door dat de stemming vroeg genoeg zal plaatshebben, zodat de stembiljetten naar België kunnen worden teruggezonden waar ze met de in ons land gebruikte stembiljetten zullen worden vermengd.

Dat is het doel van de laatste paragraaf van dit wetsvoorstel.

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

Het opschrift van hoofdstuk IIIbis van titel IV van het Kieswetboek wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Hoofdstuk IIIbis : Stemming in het buitenland of bij volmacht. »

### Art. 2

Artikel 147bis, § 3, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt : « of, voor de in § 1, 2°, genoemde kiezers, door de diplomatieke ambtenaar die in het buitenland de taak van ambtenaar van de burgerlijke stand vervult ».

### Art. 3

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 147ter ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 147ter. — § 1. De in artikel 147bis, § 1, 2°, genoemde kiezers richten zich tot de Belgische diplomatieke ambtenaren die de taak van ambtenaar van de burgerlijke stand vervullen in het land waar zij zich op het ogenblik van de stemming bevinden, om hen een volmachtformulier of een oproeping als kiezer te vragen.

In het laatste geval begeven zij zich op de dag van de stemming, tussen 8 uur en 13 uur, plaatselijke tijd, naar de diplomatieke missie waarvan zij afhangen en vervullen er de kiesverrichtingen die zij in de gemeente van hun woonplaats zouden vervullen.

§ 2. De stemming in het buitenland moet plaatshebben op de maandag voor de dag van de stemming in België of, indien die maandag een feestdag is, op de laatste werkdag die eraan voorafgaat.

§ 3. De diplomatieke ambtenaren zorgen ervoor dat zij, voor elke verkiezing, van de betrokken Belgische overheid de voor de opgeroepen kiezers bestemde stembiljetten krijgen en zenden deze, na de stemming, onder verzegelde omslag naar het stemopnemingsbureau n° 1 terug. »

16 juli 1982.

pituler les hypothèses des divers types de missions à l'étranger selon la nature de nos relations avec le pays en question, faisant simplement référence aux agents diplomatiques à qui la loi a déjà, de façon détaillée, conféré le pouvoir de l'officier de l'état civil.

Le secret de vote sera garanti par la procédure qui consistera à faire voter suffisamment tôt pour permettre le retour des bulletins en Belgique, où ils seront mêlés aux votes émis dans le pays.

C'est le sens de l'alinéa final de cette proposition.

A. DAMSEAUX

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article 1

L'intitulé du chapitre IIIbis du titre IV du Code électoral est remplacé par l'intitulé suivant :

« Chapitre IIIbis : Du vote à l'étranger ou par procuration. »

### Art. 2

L'article 147bis, § 3, alinéa 1, du même Code est complété comme suit : « ou par l'agent diplomatique exerçant la fonction d'officier d'état civil à l'étranger, pour les électeurs visés au § 1, 2° ».

### Art. 3

Un article 147ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même Code :

« Art. 147ter. — § 1. Les électeurs visés à l'article 147bis, § 1, 2°, s'adresseront aux agents diplomatiques belges exerçant la fonction d'officier d'état civil dans le pays où ils se trouvent lors du scrutin, et leur réclameront soit un formulaire de procuration, soit une convocation d'électeur.

Dans ce dernier cas, ils se rendent au jour du scrutin, entre 8 heures et 13 heures, heure locale, à la mission diplomatique dont ils relèvent et y procèdent aux opérations électorales auxquelles ils se seraient livrés dans la commune de leur domicile.

§ 2. Le vote à l'étranger doit obligatoirement se dérouler le lundi précédent le jour du scrutin en Belgique ou, au cas où celui-ci est un jour férié, le dernier jour ouvrable qui le précède.

§ 3. Les agents diplomatiques seront chargés avant chaque élection de se procurer, auprès des autorités belges concernées, les bulletins de vote destinés aux électeurs convoqués, et les retourneront, après le scrutin, au bureau de dépouillement n° 1, et ce sous enveloppe scellée.

16 juillet 1982.

A. DAMSEAUX